

## Eva and Eve

A Search for My Mother's Lost Childhood and What a War Left Behind

JULIE METZ

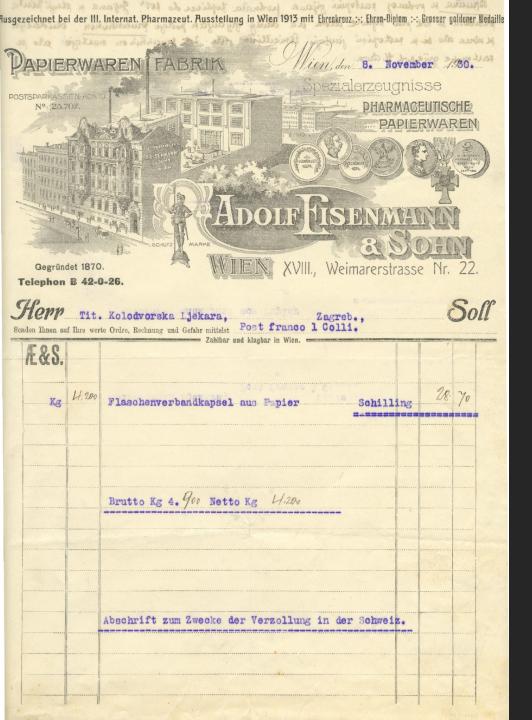
More info at: juliemetz.com



After my mother Eve died, I found her Poesiealbum, a keepsake book, in the back of a drawer. There are archives full of these books, often the only personal item a child could bring from home.

In this book my mother was called Eva.

The book felt like a challenge, as if she'd left me clues to follow.



My grandparents Julius Singer (born 1875) and Anna Nichtern (born 1892) grew up in Vienna. My grandfather fought in the First World War.

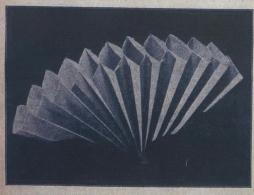
Julius joined Adolf Eisenmann & Sohn, a company that produced paper goods for the pharmaceutical industry.

Left: an invoice from November 1930, showing the residential building where my mother's family lived and an exaggerated version of the factory located in the rear courtyard. Note the use of imperial seals, still in use years after the end of World War I.

Apotheker-Zeitung Nr. 51 1929

sind, bei denen durch eine einfache Vorrichtung das Oeffnen in einwandfreier Weise möglich ist".

Immerhin schließt jedoch die fragliche Verordnung mit dem Auftrag an die Vorstände der Sächsischen Pharmazeutischen Kreisvereine, die Apothekenvorstände darauf hinzuweisen: "daß die Unsitte des Aufblasens der Pulverkapseln zu unterbleiben hat". Damit sind naturgemäß die Möglichkeiten besonders etwaiger weitergehender Verhinderungsmaßnahmen auf dem Verwaltungswege erschöpft und die Erfüllung auch selbst der obigen Anordnung ist letzten Endes von dem aus persönlicher Einsicht und dem eigenen Verantwortlichkeitsgefühl, gepaart mit aesthetischem Empfinden, geborenen guten Willen des einzelnen abhängig. Wohl aber ist die Möglichkeit und damit die der Allgemeinheit gegenüber bedeutungsvolle Gewähr restloser Bescitigung jener - wenn geübt - zweifellos und unbedingt zu beanstandenden Gewohnheitstechnik für alle Fälle durch Aufnahme der Vorschrift in die Bestimmungen der Deutschen Arzneitaxe gegeben: "Zur Anfertigung abgeteilter Pulver sind ausschließlich von selbst sich öffnende Pulverkapseln zu verwenden", deren etwaige Mehrkosten durch eine entsprechende, angesichts der sozialen Bedeutung der Frage belanglose Erhöhung der einschlägigen Taxansätze ausgeglichen werden müßten. Wir stehen inmitten der Bewegung nicht nur zur Bekämpfung der Tuberkulose, sondern auch zur Verhütung jeder Art von Uebertragungs- bzw. Verbreitungsmöglichkeit. Der vorstehend angeregten Maßnahme wurde in diesem Zusammenhange noch insofern eine erhöhle Bedeutung innewohnen, als der Oeffentlichkeit gegenüber der für die Apothekenbetriebe selbst nicht zu unterschätzende Umstand als beruhigendes Moment geltend gemacht werden könnte, daß die pflichtmäßige Beobachtung jener Vorschrift durch die geordneten Apothekenprüfungen gewährleistet ist. Das in der oben genannten sächsischen Verordnung berührte Problem der Schaffung von derartigen Kapselkonstruktionen, die das Aufblasen entbehrlich machen, dürfte in den neuerdings auf den Markt ge-



brachten sogenannten "Helfenberger Harmonika-Kapseln") eine weitere, wenn nicht endgiltige Lösung gefunden haben. Wie die Bildbeligabe zeigt, sind es Pulverkapseln in der bisher üblichen Einzelausführung bei Inschlichen Einzelausfü

(aus weißem Postpapier bzw. blauem und rosafarbenem Schreibpapier) Die Kapseln sind jedoch zu je 100 Stück an der einen Schmalseile durch eine nur punktgroße saubere Tüpfelleimung derart aneinander geklebt, daß beim seitlichen Abziehen der ersten Kapsel mit der Spitze des Pulverschiffchens automatisch sich auch alle folgenden Kapseln in der aus dem Bilde ersichtlichen Weise öffnen und durch einen leichten Druck auf ihre Längsseitenkanten auch geöffnet bleiben. Außerdem läßt sich auch bei der Füllung durch gleichzeitiges Abziehen der gefüllten Kapsel mit Hilfe des Schiffchens nach rechts leicht die gewünschte Oeffnung der folgenden Kapsel herbeiführen. Die Verklebung der Kapseln ist einerseits eine für diese Zugbeanspruchung genügende, andererseits aber auch eine hinreichend lockere, um eine leichte Trennung der Kapseln nach Einführung ihrer Inhalle zu gestatten, ohne daß das Papier an den Klebstellen in irgendwie sichtbarer Weise beschädigt wird. Der auf Zeitgewinn und Arbeitsvereinfachung bedachte Rezeptar wird von den Hundert-Packungen die zumeist gebrauchten Teilmengen - zu 3, 6, 10 usw. Kapseln vorrätig abtrennen, im unteren Drittel nach der Seite der Längsfaltung - im Bilde also nach rechts - kniffen und derart sich unschwer weitere Arbeitserleichterungen schaffen.

Dresden, im Juni 1929.

## Briefkaster

Ausklinste werden brieflich erteilt. An dieser Stelle werden nur Ausklinste veröffentlicht, die allgemeines interesse beanspruchen

B. L. Leberpriparate. Wir nennen Ihnen: 1. Intisan (Hageda); 2. Leberpulver Merck (E. Merck); 3. Pernaemon (Degewop); 4. Hepatrat (Nordmark-Werke); 5. Hepatopson (Promonta); 6. Leberextrakt Stosius (Stosius, Wien).

Seh. i. H. Amyloform wurde hergestellt von der Firma "Pharmagans" Oberursel, doch ist die Fabrikation des Präparates eingestellt worden.

E. I. L. Dicodid und Eucodal fallen nicht unter die Bestimmungen des Opiumgesetzes.

G. I. B. Eine Wertzuwachssteuer kann nach den bestehenden Bestimmungen nur bei Grundsfücken zur Erhebung gelangen, nicht also beim Verkauf einer Realkonzession ohne Haus-H. I. L. Suprareninlösungen, die geib gefärbt sind, sollen nicht mehr verwendet werden. Leichte Rosufärbung ist umgefährlich.

R.I.H. Goturgan Kapseln sollen 0,2 g Santalol, 0,1 g Extr. fol. Uv. Ursi und 0,05 g Kawa-Kawa-Harz pro dosi enthaltem Hersteller: Heuvephar-Laboratorium in Hamnover.

H. I. M. Nach der bayerischen Gewerbeordnung von 1868 darf das Apothekengewerthe in Bayern nur auf Grund einer Konzession betrieben werden. Es bedarf demnach für die Inhabe von bayerischen Apothekenrealrechten zur Ausübung eines Gewerbeeiner behördlichen Konzession.

Helferin. Für Helferinnen besteht eine tarifvertragliche Vereinbarung über Urlaubsgewährung nicht.

Hamburg. Verwalter sind von den Bestimmungen des Tarifvertrages über Arbeitszeit und Urlaub ausdrücklich ausgenommen-Krankenkasse. Der Anspuch auf Gewährung des geralichen.

Krankenkasse. Der Anspruch auf Gewährung des gesetzlichen Rabattes in Höhe von 7 v. H. durch die Apotheke besteht nur dann, wenn die Rechnung innerhalb 10 Tagen beglichen wird.

K. I. B. Migränintabletten und Synthalintabletten dürfen in Apotheken ohne Vorlage einer ärzllichen Verordnung abgegeben werden.

K. I. S. Eine Aenderung des Taxpreises für Papaverin hydrochlist nicht erfolgt und auch nicht in Aussicht genommen. Es ist beabsichtigt Taxianderungen im Lanfe eines Jahres nur in besonderen Fällen vorzunehmen, wie ein solcher Fäll jetzt anläßlich der vom Reichsmonopolamt vorgenommenen Erhöhung der Branntweinpreise vorlag. (Vgl. hierzu Mitteilung in "Apotheker-Zeitung" Nr. 49.)

## Tax- und Handelsblatt der Apotheker-Zeitung

## Handelsnachrichten.

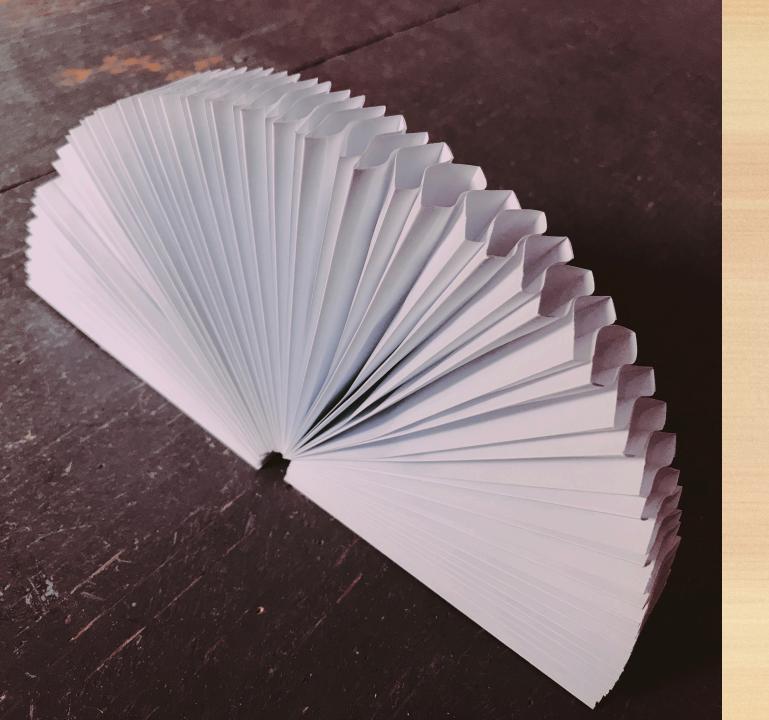
Chemische Werke vorm. H. E. Albert A.-G. in Amöneburg bei Wiesbaden-Biebrich. Die ordentliche Generalversamming genehmigte ohne jede Erörterung den dividendenlosen Abschluß für das Geschäftsjahr 1928. (Siehe "Apotheker-Zeitung" Nr. 49.)

I. G. Farhenindustrie, Franklurt a. M. In der in Franklurt stattgefundenen ordentlichen Generalversammlung wurde dem Vorschlage der Verwaltung gemäß der Geschäftsbericht genehmigt und dem Vorstande Entlastung erteilt. Geheimrat Bosch sprach sich über die allgemeine Geschäftslage aus und bezeichnete die Geschäftslage der I. G. trotz der wenig befriedigenden aligemeinen wirtschaftlichen Verhältnisse in Deußschland als durchaus gübstig. In der

Diskussion wurden von zwei Seiten Anträge auf Erhöhung der Dividende gestellt, wobei die Frage der höheren Vor dividende im Vordergrund stand. Geheimrat Duisberg wies darauf hin, dal das eine Frage der Statutenänderung sei, die nicht auf der Tages ordnung stände und verwies die Aktionire auf den gesetzlichen Weg. Die Gesellschaft habe mit der Ausschütung der Dividende von 12% durchaus im Rahmen des wirtschaftlich Möglichen gehandell. Die amerikanischen Kreise, auf die Deutschland angewiesen ist seien nämlich nicht übermäßig deutschreundlich eingestellt, so daß die deutsche Industrie selbst für genügende Reserven sorgen mißte, am so mehr, als die Gesamtlage unserer Wirtschaft überaus ernst sei. Nach diesen Ausführungen wurde der Antrag auf Erhöhung der Dividende von 12 auf 13% zurückgeogen. För den durch den 10d ausgeschiedenen Aufsichtsrat Dr. Älbert Erhr. von Schren k

The company produced soap wrappers and bags, and this "paper fan" made of individually folded and glued sheets of paper. Powdered medicine was inserted into each pouch.





A pharmacist used a ball syringe to puff open each pouch and then inserted the powdered dose using a small scoop.

Even after pills were developed, this item was still in common use.

My mother told us that this paper fan, or *pulverkapseln*, saved her father from deportation. After the Germans seized his business in 1938, they still needed his expertise to operate and maintain the machine that fabricated the *pulverkapseln*.



Vienna was a vibrant cultural center for music, art, literature, and science. There was also a hint of the decadent.

Left and below (second from right): my grandmother Anna on her way to one of many winter costume balls held in Vienna, sometime before 1920. The men might be her brothers.





Like many in Austria, Julius was an avid mountain hiker.

Left: May, 1928, Julius (lower right) with his best friend, in the Hohe Wand, a mountainous area outside Vienna.

Below: Anna's 1938 Membership card for Alpenverein Donauland, the Jewish Mountaineering Club





Left: my grandparents married around 1920.

Their first child Fritz was born in 1921,
followed by Dolfi and my mother Eva in 1928

Right: Eva as a toddler Far right: Eva with her

older brothers sometime

in the mid 1930s



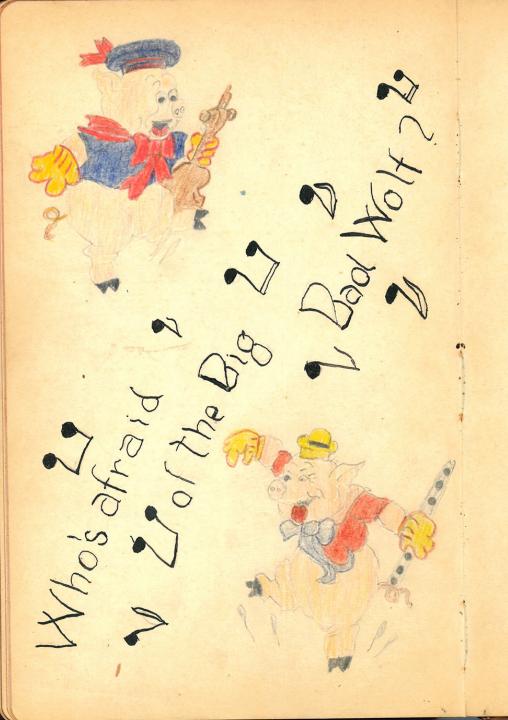


In January 1938, a family member took this portrait of Eva.

No one could have imagined what would happen in Austria just two months later when the Hitler and his German Nazi troops marched into Vienna. The *Anschluss*, or "union" of Germanspeaking people that began on March 11, 1938, dissolved the independent country of Austria.

The lives of Vienna's Jews changed overnight.

They were no longer citizens with civil liberties. The only solution was to leave the country, but the bureaucracy implemented by Adolf Eichmann made emigration difficult, degrading, and costly.





12. Jan. 1939

Zwei Hebel nenn ich sin im menschlichen Getriebe; gar vid verroug die Pflicht. unendlich mehr die Liebe. (godhe) Zur Grimmerung an Deine Freundin Renate.

A spread from Eva's Poesiealbum, her keepsake book, from January 12, 1939. By this time the Anschluss had upended their lives. They had lost their

passports, citizenship,

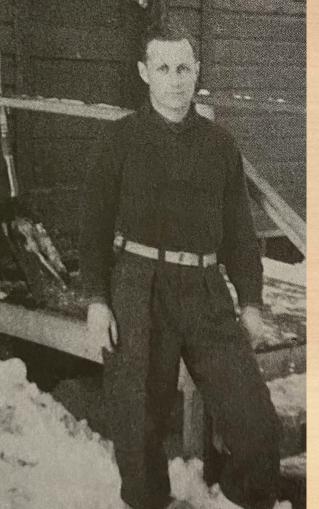
business, and savings.

Ehefrau	Ehefrau	PERSONENBESCHREIBUNG
Unterschrift des Paßinhabers  China Sara Dinger  und seiner Ehefrau	Unterschrift des Paßinhabers  Anhin Ingel Smyly	Beruf Tapar, sackeurz euger  Geburtsort Wieu  Geburtstag 6.9.1875  Wohnort Wieu  Gestalt mikel  Gesicht ough  Farbe der Augen of braun  Farbe des Haares ghangemischt  Besond. Kennzeichen
Es wird hiermit bescheinigt, daß der Inhaber die durch das obenstehende Lichtbild dargestellte Person ist und die darunter befindliche Unterschrift eigenhändig vollzogen hat den 21. Juli 1939  2. 9. Haberwuller	Es wird hiermit bescheinigt, daß der Inhaber die durch das obenstehende Lichtbild dargestellte Person ist und die darunter befindliche Unterschrift eigenhändig vollzogen hat.  21. Juli 1939  7. a. Jualierunullen	KINDER  Some Linger L4.7.1928 weilt.

In July, 1939, Julius and Anna were able to secure German passports.

It would be another seven months before they could secure visas to the United States.





Donald Winchester Brown,

a young Vice Consul at the American Consulate in Vienna, issued life-saving visas for my grandparents and their daughter Eva.

This allowed the family to leave for Italy in late

March 1940. From there they traveled

to New York by ship.

Brown was the son of a wealthy family in New York City. He helped a number of Jewish families leave Vienna in a time of crisis, and he was also an avid mountain climber, which may have made a difference for my family.

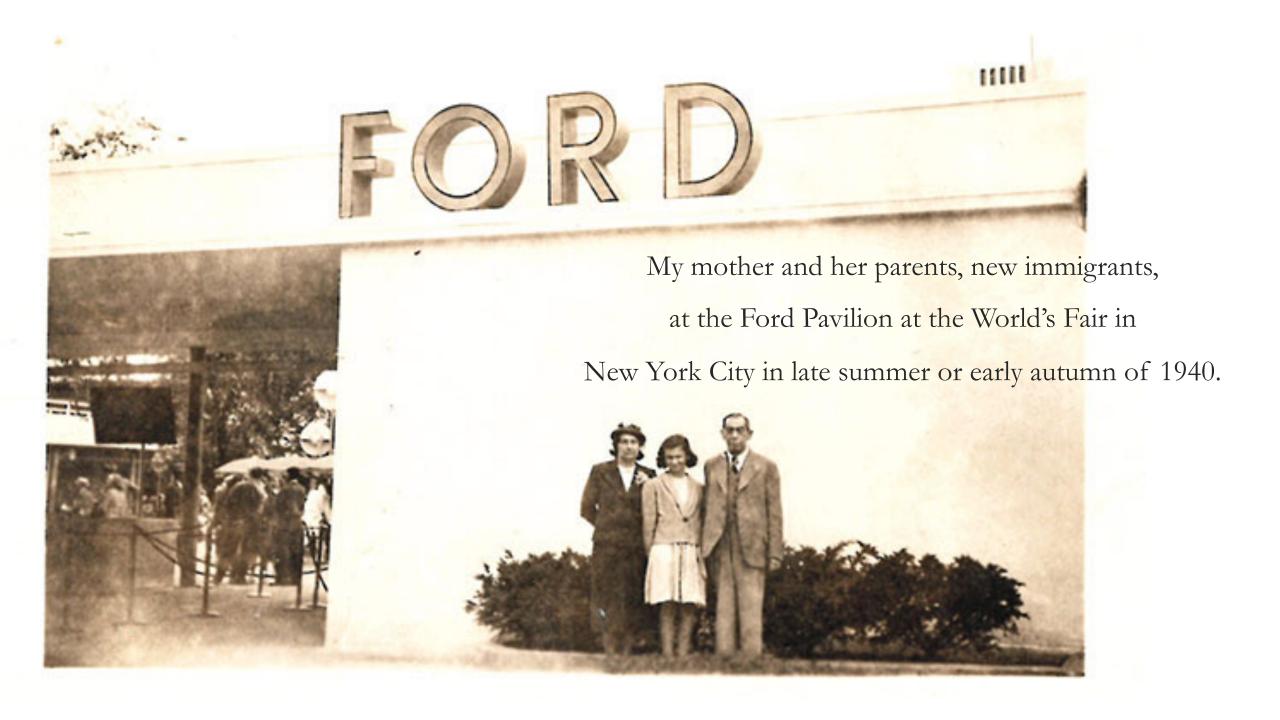


Right, Saturnia arriving in New York City.

On April 4, 1940, Eva and her parents sailed from Trieste on the ship *Saturnia*.

Left: *Saturnia* passing through the Strait of Gibraltar.







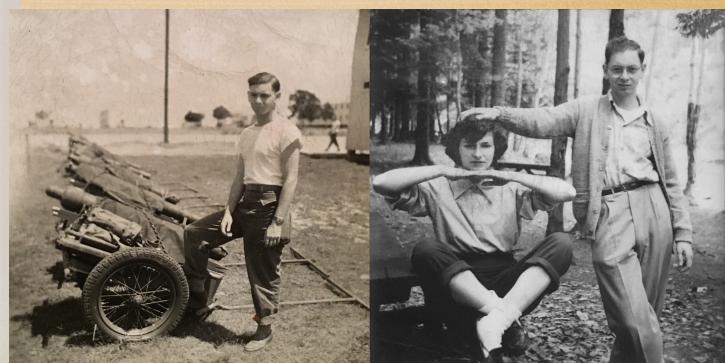
As an American citizen, Eva changed her name to Eve.

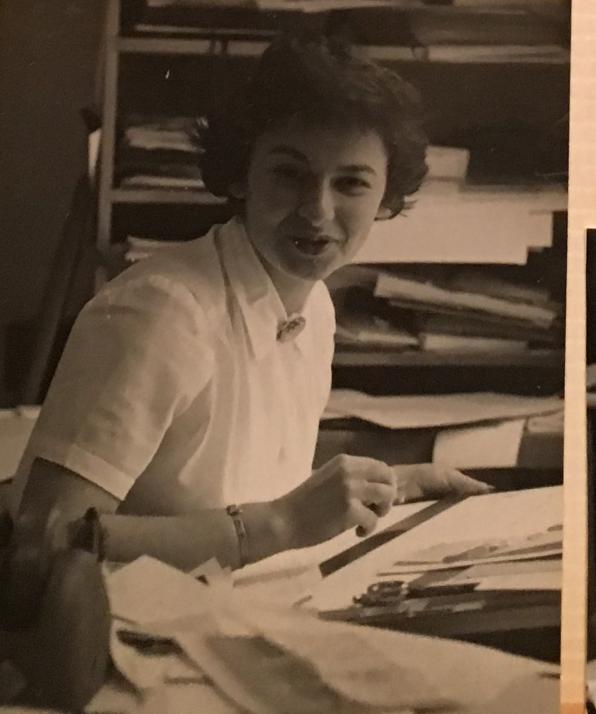
Left: Eve visiting relatives in Florida.

In 1947, she met my father, Frank (below left),

a veteran of the world war that had just ended

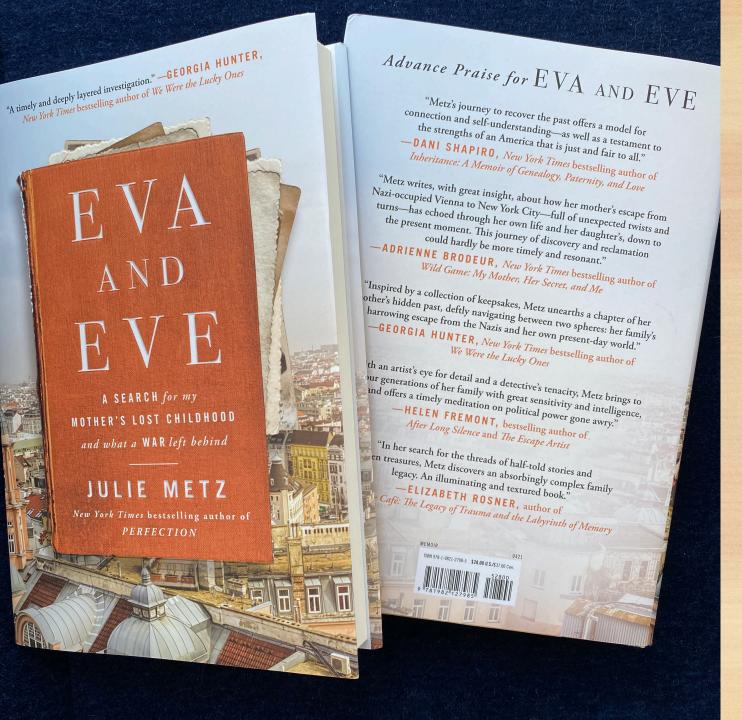
two years earlier.





Full circle: Eve at Simon & Schuster (here, during the 1960s), where she worked for over three decades as designer, then art director for trade book interiors.

A career in the paper and ink business, like her father Julius.



For more information about Eva and Eve, including upcoming author events, and past interviews please visit and connect at:

juliemetz.com

Follow on Instagram @juliemetzwriter and on Facebook.

Atria publicity: Falon Kirby falon.kirby@simonandschuster.com